

Formular Urdhër Transferte
Transfer Order Form

Banka <i>Bank</i>		Dega <i>Branch</i>		Datë* <i>Date</i>		/		/							
<input type="checkbox"/> Brenda Bankës <i>Within Bank</i>	<input type="checkbox"/> Brenda Vendit <i>National</i>	<input type="checkbox"/> Jashtë Vendit <i>International</i>	<input type="checkbox"/> Normale* <i>Normal</i>	<input type="checkbox"/> Urgjente* <i>Urgent</i>											
IBAN* (Klienti urdhërues) <i>IBAN (Ordering Customer)</i>															
Klienti urdhërues* <i>Ordering Customer</i>															
Adresa (Klienti urdhërues) <i>Address (Ordering Customer)</i>															
Shuma (shifra / fjalë)* <i>Amount (figures / words)</i>										Monedha* <i>Currency</i>					
										Kursi i këmbimit <i>Exchange Rate</i>					
Komisionet Bankare* <i>Details of Charges</i>	<input type="checkbox"/> SHA <i>Gjithsecili paguan komisionet e veta Each client pays his own commissions</i>	<input type="checkbox"/> OUR <i>Komisionet të paguhen nga klienti urdhërues Commissions to be paid by the ordering customer</i>	<input type="checkbox"/> BEN <i>Komisionet të paguhen nga klienti përfitues Commissions to be paid by the beneficiary customer</i>												
Kodi SWIFT* <i>SWIFT Code</i>								Datë valuta <i>Value Date</i>		/		/			
* Të dhënat e Bankës përfituese, informacion shtesë (emri bankës, banka ndërmjetëse etj..) Beneficiary Bank Data, additional Information (Bank name, Intermediary Bank, etc..)															
Nr. llog./IBAN (Klienti përfitues)* <i>No./IBAN (Beneficiary Customer)</i>															
Klienti përfitues* <i>Beneficiary Customer</i>															
Adresa (Klienti përfitues) <i>Address (Beneficiary Customer)</i>										Shteti <i>Country</i>					
Qëllimi i Pagesës <i>Remittance Information</i>															
Kodi i pagesës <i>Payment Code</i>															
Informacion shtesë <i>Additional Information</i>															

**Deklaroj se kam lexuar dhe jam dakort me deklaratat në faqen e pasme të këtij formulari.
I declare that I have read and I agree with the declarations in the back of this form.**

Emri dhe Nënshkrimi i Klientit Urdhërues*/Ordering Customer Name and Signature*
Vula e Kompanisë*/Stamp of the Company

Nënshkrimi i punonjësit të Bankës*/ Signature of the Bank Employee
Vula e Bankës*/ Stamp of the Bank

Banka nuk mban përgjegjësi për vonesa, mosekzekutim të transfertës kthim mbrapsht të transfertës apo pasoja tjera të shkaktuara nga pasaktësi në instruksionin e klientit.

Nëqoftëse monedha e transfertës nuk përfshihet në Listën e Bankave Korrespondente, Banka nuk mban përgjegjësi për ndryshimet në shumën e instruktuar për shkak të aplikimit të kushteve të ndryshme të konvertimit nga Bankat Korrespondente.

Deklaroj(më) se:

Jam (jemi) njohur dhe kam (kemi) pranuar Kushtet e Punës së Bankës dhe aplikimin e komisioneve përkatëse sipas Kushteve në fuqi për kryerjen e transfertës sipas këtij instruksioni.

Informacioni i dhënë nga unë (ne) në këtë formular është i saktë dhe i vërtetë.

Bazuar në kuadrin ligjor dhe rregullues në fuqi për parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit, fondet e transferuara me këtë urdhër pagese burojnë nga aktivitete të ligjshme dhe nuk përbëjnë veprim për pastrimin e parasë ose financimin e terrorizmit.

Bazuar në ligjin në fuqi dhe në kuadrin rregullues për mbrojtjen e të dhënave personale, jap(im) pëlqimin tim (tonë), për përpunimin e të dhënave personale të mia (tona) nga Banka dhe sipas rastit, të transferimit ndërkombëtar të tyre.

Dokumentacioni i paraqitur për kryerjen e kësaj transferte nuk është përdorur më parë për transferta të tjera, dhe është në përputhje me rregulloren e Bankës së Shqipërisë "Për veprimtarinë Valutore" dhe kuadrin rregullator e legjislativ në fuqi.

The Bank is not responsible for delays, non-execution return of funds, or any other consequences that may result from inaccurate instructions of the customer.

If this transfer currency is not included in SSIs, the Bank does not bear any responsibility for any difference amount may occur due to different exchange rates applied from the correspondent banks.

I (We) declare that:

I (we) have read and accepted the Bank's Terms & Conditions and I agree to the application by the Bank of relevant commissions for the execution of the transfer as per this instruction.

The information I (we) have given in this form is correct and true.

Based on the legal and regulatory framework in force, on the prevention of money laundering and financing of terrorism, the funds transferred by this payment order have been obtained by legal activities and do not constitute action for money laundering or terrorism financing.

Based on the law and the regulatory framework in force on personal data protection, I (we) give my (our) consent for the processing of my (our) personal data by the Bank and, where appropriate, their international transfer.

The documentation submitted for performing this transfer has not been used previously for other transfers, and is in accordance with the regulation of Bank of Albania "On Foreign Exchange Activities" and the legal and regulatory framework in power.